



EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA

Briuselis, 2006 m. vasario 28 d. (21.03)
(OR. fr)

16116/05

PUBLIC 12

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SANTRAUKA
2005 M. GRUODŽIO MĖN.

Šio dokumento:

- **I priede** pateikiama 2005 m. gruodžio mėn. Tarybos priimtų galutinių teisės aktų santrauka. Prie jos pridedami į protokolą įtraukti pareiškimai, kuriuos galima skelbti viešai (**II priedas**). Santraukoje taip pat nurodyti balsavimo prieš ir susilaikymo atvejai, balsavimo motyvai ir taikomos balsavimo taisyklės;
- **III priede** pateikiamas kitų teisės aktų, Tarybos priimtų 2005 m. gruodžio mėn., sąrašas ¹, tam tikrais atvejais nurodant balsavimo rezultatus, balsavimo motyvus ir pareiškimus, kuriuos Taryba nusprendė paskelbti viešai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://ue.eu.int>); žr. „Dokumentai“, tada – „Tarybos aktų santrauka“.

Reikėtų pažymėti, kad tik protokolai dėl teisės aktų galutinio priėmimo yra autentiški. Atitinkamų protokolų ištraukas galima gauti Skaidrumo departamente (transparency@consilium.eu.int).

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, paskyrimus, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t.t.

2005 M. GRUODŽIO MĖN.

GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. gruodžio 1 d. ir 5 d. įvykęs Tarybos (Transportas, telekomunikacijos ir energetika) 2695-as posėdis Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą Nr. 2256/2003/EB siekiant pratęsti programos galiojimą 2006 m., kad būtų galima paskleisti gerą praktiką ir stebėti informacinių ir ryšių technologijų (IRT) diegimą Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, panaikinanti Tarybos direktyvą 90/544/EEB dėl paneuropinei antžeminei viešajai radijo ieškai skirtų dažnių juostų Bendrijoje suderinto įdiegimo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl priemonių siekiant užtikrinti elektros energijos tiekimo saugumą ir investicijas į infrastruktūrą	PE-CONS 3658/05 PE-CONS 3657/05 + COR 1 (lt) + REV 1 (sk) PE-CONS 3654/05 + COR 1 (es) + COR 2 (it) + REV 1 (da) + REV 2 (fi) + REV 3 (pl)	131/05	Kvalifikuota balsų dauguma Kvalifikuota balsų dauguma Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. GRUODŽIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl oro vežėjų, kuriems taikomas draudimas vykdyti veiklą Bendrijoje, Bendrijos sąrašo sudarymo ir oro transporto keleivių informavimo apie skrydį vykdančio oro vežėjo tapatybę bei panaikinantį Direktyvos 2004/36/EB 9 straipsnį 2005 m. gruodžio 1–2 d. įvykęs Tarybos (Teisingumas ir vidaus reikalai) 2696-as posėdis Tarybos direktyva, nustatanti būtiniausius reikalavimus dėl pabėgėlio statuso suteikimo ir panaikinimo tvarkos valstybėse narėse Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl priemonių, kuriomis siekiama supaprastinti prašymo išduoti vizą ir vizos išdavimo 2006 m. Turine vyksiančiose žiemos Olimpinėse ir (arba) Parolimpinėse žaidynėse dalyvaušiantiems olimpiečiams tvarką	PE-CONS 3660/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (pt) + COR 3 (sl) + REV 1 (pl) 12983/05 + REV 1 (pl) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi) + REV 3 (es) PE-CONS 3656/05	132/05, 133/05, 134/05, 135/05	Kvalifikuota balsų dauguma Balsų vieningumas Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. GRUODŽIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. gruodžio 2 d. įvykęs Tarybos (Aplinka) 2697-as posėdis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl Europos išleidžiamų ir perduodamų teršalų registro sukūrimo, iš dalies keičiantis Tarybos direktyvas 91/689/EEB ir 96/61/EB	PE-CONS 3648/05 + COR 1 (sl) + COR 2 (nl) + COR 3 (fr) + COR 4 (fi) + COR 5 (es) + COR 6 (sv) + COR 7 + COR 8 (da) + REV 1 (pl) + REV 2 (de) + REV 3 (pl) + REV 4 (de)	136/05, 137/05, 138/05	Kvalifikuota balsų dauguma
2005 m. gruodžio 8–9 d. įvykęs Tarybos (Užimtumas, socialinė politika, sveikatos ir vartotojų reikalai) 2699-as posėdis Tarybos reglamentas, pagal Reglamentą (EB) Nr. 104/2000 2006 žvejybos metams nustatantis orientacines kainas ir Bendrijos gamintojo kainas tam tikriems žuvininkystės produktams	14615/05 + REV 1 (lv)		Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. GRUODŽIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, dvidešimt devintąją kartą iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 76/769/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tam tikrų pavojingų medžiagų ir preparatų pardavimo ir naudojimo apribojimais, suderinimo (medžiagos klasifikuojamos kaip kancerogeninės, mutageninės arba toksiškos reprodukcijai – c/m/r)	PE-CONS 3644/05 + REV 1 (pl) + REV 2 (hu)	139/05	Kvalifikuota balsų dauguma
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičianti Direktyvą 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamą triukšmą, suderinimo	PE-CONS 3661/05		Kvalifikuota balsų dauguma
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl transporto priemonių, išnuomotų be vairuotojų, naudojimo kroviniams vežti keliais (kodifikuota redakcija)	PE-CONS 3650/05		Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. GRUODŽIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. gruodžio 12 d. įvykęs Tarybos (Bendrieji reikalai ir išorės santykiai) 2700-as posėdis Tarybos direktyva, iš dalies keičianti Direktyvos 77/388/EEB nuostatas dėl minimalaus standartinio PVM tarifo taikymo trukmės Tarybos sprendimas, leidžiantis Vokietijos Federacinei Respublikai ir Šveicarijos Konfederacijai sudaryti susitarimą, į kurį įtraukiamos nuostatos, nukrypstančios nuo Šeštosios direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 2 straipsnio 2 dalies ir 3 straipsnio Tarybos sprendimas, leidžiantis Vokietijos Federacinei Respublikai ir Šveicarijos Konfederacijai sudaryti susitarimą, į kurį įtraukiamos nuostatos, nukrypstančios nuo Šeštosios direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 2 straipsnio 2 dalies ir 3 straipsnio Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 3605/93 nuostatas, susijusias su statistinių duomenų kokybe, taikant perviršinio deficito procedūrą	14308/05 + COR 1 (lv) + COR 2 (fi)	140/05	Balsų vieningumas
	14923/05		Balsų vieningumas
	14921/05		Balsų vieningumas
	10524/2/05 + REV 2 COR 1 (el) + REV 2 COR 2 (es) + REV 3 (it) + REV 4 (lt) + REV 5 (fi) + REV 6 (lv)		

2005 M. GRUODŽIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. gruodžio 20, 21 ir 22 d. įvykęs Tarybos (Žemės ūkis ir žuvininkystė) 2702-as posėdis Tarybos reglamentas iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo Tarybos reglamentas dėl FLEGT licencijavimo schemos medienos importui į Europos bendriją sukūrimo Tarybos reglamentas, nustatantis juodojo paltuso išteklių atkūrimo planą Šiaurės vakarų Atlanto žvejybos organizacijos programoje Tarybos reglamentas, nustatantis Zelandijos merlūzų ir norveginų omarų išteklių Kantabrijos jūroje ir prie vakarinės Pirėnų pusiasalio dalies atkūrimo priemonės ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 850/98 dėl žuvininkystės išteklių apsaugos taikant technines priemones jūrų gyvūnų jaunikliams apsaugoti	13465/05 + COR 1 (it) + COR 2 (es)	141/05	Kvalifikuota balsų dauguma
	13660/05 + COR 1 (da) + REV 1 (de) + REV 2 (lv) + REV 3 (lv)	142/05, 143/05	Kvalifikuota balsų dauguma
	14486/05 + REV 1 (lv)		Kvalifikuota balsų dauguma
	14254/05 + REV 1 (fi) + REV 3 (lv) + REV 3 COR 1 (lv)	144/05, 145/05	Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. GRUODŽIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl tam tikrų trečiųjų šalių veiklos krovinių laivybos srityje (kodifikuota redakcija)	PE-CONS 3651/05 + COR 1 (en)		Kvalifikuota balsų dauguma
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl maudyklų vandens kokybės valdymo, panaikinanti Direktyvą 76/160/EEB	PE-CONS 3659/05 + REV 1 (lt) + REV 2 (fi) + REV 3 (de) + REV 3 COR 1 (de) + REV 4 (da) + REV 5 (pt)		Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2004/465/EB dėl Bendrijos finansinės paramos valstybių narių žuvininkystės kontrolės programoms	15269/05 + COR 1 + COR 2 (fr) + COR 3 + COR 4 (lv)		Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos reglamentas dėl žuvų išteklių apsaugos techninėmis priemonėmis Baltijos jūroje, Beltų ir Zundo sąsiauriuose, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1434/98 ir panaikinant Reglamentą (EB) Nr. 88/98	15160/05 + COR 1 + COR 2 (lv) + REV 1 (da) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi)	146/05, 147/05, 148/05, 149/05, 150/05	Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. GRUODŽIO MĖN.			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
Tarybos direktyva, iš dalies keičianti Direktyvos 69/169/EEB nuostatas dėl laikinų kiekybinių apribojimų alaus įvežimui į Suomiją	14905/05 + REV 1 (lt)		Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 974/98 dėl euro įvedimo	14883/05		Balsų vieningumas
Tarybos reglamentas, nustatantis 2005 m. Bendrijos vandenyse ir vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti žvejybos apribojimus, žvejojantiems Bendrijos laivams taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas	16054/05 + COR 1p + REV 1 (mt)	151/05, 152/05, 153/05, 154/05, 155/05, 156/05, 157/05, 158/05, 159/05, 160/05, 161/05, 162/05, 163/05, 164/05, 165/05, 166/05, 167/05, 168/05, 169/05, 170/05, 171/05, 172/05, 173/05, 174/05, 175/05, 176/05	SE susilaikė Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos reglamentas, nustatantis Baltijos jūroje 2006 m. taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas	16077/05	177/058	SE balsavo prieš Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos direktyva dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių, panaikinančių Direktyvą 92/40/EEB	15146/05 + COR 1 (fi)	178/05	Kvalifikuota balsų dauguma

131/05 PAREIŠKIMAS**Komisijos pareiškimas**

„Komisija atsižvelgia į Europos Parlamento ir Tarybos susitarimą.

Komisija apgailestauja dėl pakeitimų, susijusių su jos pasiūlymo 7 straipsniu dėl jungiamųjų linijų tiesimo ir laikosi savo pozicijos dėl būtinybės sustiprinti reguliuojančių institucijų vaidmenį investicijų į infrastruktūrą srityje“.

132/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos pareiškimas dėl 3 straipsnio

„Tarybos nuomone, valstybės narės, kurios taiko direktyvos 3 straipsnio 3 dalies nuostatas, jeigu jos sustabdo prieglobsčio prašymo nagrinėjimą pagal Tarybos direktyvos 2001/55/EB (dėl minimalių normų suteikiant perkeltiesiems asmenims laikiną apsaugą esant masiniam srautui ir dėl priemonių, skatinančių valstybių narių tarpusavio pastangų priimant tokius asmenis ir atsakant už tokio veiksmo padarinius, pusiausvyrą) 17 straipsnį, taip pat gali sustabdyti kitokios tarptautinės apsaugos, kuriai taikoma 3 straipsnio 3 dalyje nurodyta procedūra, prašymų nagrinėjimą iki tol, kol tas sustabdymas daugiau netaikomas.“

133/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos pareiškimas dėl 27 straipsnio

„Priimdama šią direktyvą, Taryba, atsižvelgdama į skirtingas teises ir konstitucines tradicijas, pripažįsta, kad asmenų teisės valstybėse narėse saugomos vadovaujantis skirtingomis jų administracinėmis, teismų ir teisinėmis sistemomis.“

134/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos pareiškimas dėl 29 straipsnio

„Taryba ragina Komisiją, kai tik įsigalioja ši direktyva, pateikti pasiūlymą, leidžiantį Tarybai priimti minimalų bendrą trečiųjų šalių, kurios valstybių narių laikomos saugiomis kilmės šalimis, sąrašą.“

135/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos pareiškimas dėl direktyvos II priedo

„Taryba pabrėžia, kad pritaria mirties bausmės panaikinimui, kaip nustatyta Konvencijos dėl žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos 6 ir 13 protokoluose. Tačiau Taryba pripažįsta, kad mirties bausmės skyrimo ir vykdymo nutraukimas – svarbus žingsnis, siekiant panaikinti mirties bausmę ir ragina šalis tęsti šiuo tikslu savo pažangą.“

Belgijos pareiškimas

„Belgija palankiai vertina Reglamento, įgyvendinančio priemonės, skirtas išleidžiamiems ir perduodamiems teršalams registruoti, priėmimą.

Šis teisės aktas leidžia Europos bendrijai ratifikuoti ir Europos lygiu įgyvendinti Orhuso konvencijos JT ir EKK protokolą, pasirašytą 2003 m. Kijeve, kuriam Belgija teikia didelę svarbą.

Šio reglamento priėmimas taip pat sudaro pagrindą tolesniam Orhuso konvencijos principų įgyvendinimui, pirmiausia „visuomenės galimybės pasinaudoti informacija“ srityje. Tai pagreitins daugumos valstybių narių protokolo ratifikavimą ir sudarys galimybę jį įgyvendinti.

Tekstas atspindimos protokolo nuostatos, ir tuo pačiu jame atsižvelgiama į Europos teisės aktų ypatybes.

Tačiau reikia pakomentuoti vieną konkretų reglamento aspektą – dėl pasklidusių taršos šaltinių.

Manome, kad 8 straipsnyje esanti frazė „iš pasklidusių taršos šaltinių išleidžiami teršalai“ apima ir perdavimus už objekto vietos ribų.

Taip pat pažymime, kad Europos teisės aktai sudaro galimybę surinkti daug duomenų apie pavojingų ir nepavojingų atliekų gamybą (Reglamentas dėl statistikos apie atliekas, Bazelio konvencija ir Reglamentas Nr. 259/93, pagrindų direktyva dėl atliekų Nr. 75/442 ir t. t.), tačiau lieka pagrindiniai jų trūkumai dėl visuomenės prieigos prie tokių duomenų ir galimybės jais pasinaudoti.

Tačiau šiuo reglamentu sukurtos išleidžiamų ir perduodamų teršalų inventorizavimo priemonės pateiks tik dalinį vaizdą apie teršalų išleidimą ir perdavimą, o tai reiškia, kad siekiant ateityje priimti sprendimus ir praktiškai vertinti politiką, tokius duomenis reikia naudoti atsargiai.

Atsižvelgdamos į pirmiau minėtus du klausimus, Komisija ir valstybės narės galėtų imtis iniciatyvos, pirmiausia pagal reglamentą dėl išleidžiamų ir perduodamų teršalų registro, geriau naudotis esamais duomenimis ir todėl prireikus papildyti išleidžiamų ir perduodamų teršalų registro duomenis, siekdamos pateikti juos išsamiau, atsižvelgdamos į reglamento 3 ir 4 konstatuojamosiose dalyse nustatytus tikslus“.

137/05 PAREIŠKIMAS

Komisijos pareiškimas

„Komisija ketina įsigaliojus šiam reglamentui panaikinti Komisijos sprendimą 2000/479/EB dėl Europos išmetamųjų teršalų registro (EPER) įgyvendinimo.“

138/05 PAREIŠKIMAS

Komisijos pareiškimas

„Komisija gali pasiūlyti priemones, kad į šį reglamentą būtų įtraukti nauji veiksmi, kurie turėtų būti įtraukti į direktyvos dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės I priedą, ir kurių neapima reglamentas dėl išleidžiamų ir perduodamų teršalų registro.“

139/05 PAREIŠKIMAS

Komisijos pareiškimas

„Dėl I priede pateikiamų „pastabų“ nevienodumo, Europos Komisija įsipareigoja padidinti nuoseklumą šioje srityje.

Šiuo metu Komisija mano, kad *ad hoc* būdas, siekiant Direktyvai 76/769/EEB suteikti daugiau aiškumo ir nuoseklumo, yra iš I priedo išbraukti visas su ženklinimu susijusias pastabas (ir atitinkamus sąvokų apibrėžimus). Iš tiesų tos pastabos nesuteikia jokios pridedamosios vertės įsipareigojimams, kurių būtina laikytis parduodant medžiagas, klasifikuojamas kaip kancerogeninės, mutageninės arba toksiškos reprodukcijai medžiagos (1 arba 2 kategorija), bei jas vartojant plačiajai visuomenei.

Be to, Europos Komisija pabrėžia, kad Direktyvoje 76/769/EEB būtina išlaikyti visas su klasifikavimu susijusias pastabas.“

140/05 PAREIŠKIMAS

Valstybių narių pareiškimas

„Valstybės narės įsipareigoja, kiek tai galima numatyti šiandienai, nuo 2006 m. sausio 1 d. iki 2010 m. gruodžio 31 d. dėti visas pastangas, kad nebūtų peržengta dabartinė 10 procentinių punktų virš valstybių narių šiuo metu taikomo minimalaus standartinio tarifo riba.“

Komisijos pareiškimas dėl leidimo naudoti medžio skiedras

„Komisija pažymi, kad pagal Valdymo komiteto procedūrą:

- Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 IV priedo 4 dalimi leidžiama Komisijai nustatyti ąžuolo skiedrų naudojimo vyno gamyboje sąlygas, įskaitant atitinkamo vyno kategorijų nustatymą ir
- VII priedo B skyriaus 1 dalies b punktu Komisijai suteikiama teisė nustatyti sąlygas, kuriomis ženklinant stalo vynus geografinėmis nuorodomis ir ženklinant rūšinius vynus „pagaminta konkrečiame regione“ (pkr) nuoroda, galima nurodyti produkto gavimo būdą ar pagaminimo metodą.

Ji apsvarstys galimybę pasinaudoti šiomis nuostatomis sprendžiant ąžuolo skiedrų naudojimo vyno gamyboje klausimą.“

142/05 PAREIŠKIMAS

Portugalijos delegacijos pareiškimas

„Portugalija mano, kad šis susitarimas dėl reglamento ir Komisijai suteikti derybiniai įgaliojimai yra svarbus žingsnis Europos Sąjungai vykdant jos politinį įsipareigojimą kovoti su neteisėta veikla prekybos mediena ir miškininkystės srityje. Tačiau atsižvelgdami į miškininkystės produktų rinkos globalų pobūdį ir prisimindami 2003 m. spalio mėn. Tarybos posėdžio išvadas, mes manome, jog priemonėmis, kurių dabar imamasi, turėtų būti siekiama daugiašalio požiūrio, kad būtų išvengta prekybos nukreipimo per šalis, kurioms netaikomi savanoriški partnerystės susitarimai, neigiamos įtakos.“

143/05 PAREIŠKIMAS

Bendras Belgijos, Vokietijos ir Danijos delegacijų pareiškimas

„Teikiame didelę svarbą ES iniciatyvoms, skirtoms užkirsti kelią neteisėtai iškirstų miškų medienos importui. Todėl tvirtai pritariame Komisijos pasiūlymui dėl reglamento dėl savanoriškos FLEGT licencijavimo schemos sukūrimo ir vėlesniam darbui, atliktam pirmininkaujant Nyderlandams, Liuksemburgui bei Jungtinei Karalystei. Manome, kad tekstas, dėl kurio sutarta, yra svarbus žingsnis platesniame bendrame FLEGT veiksmų plane sprendžiant neatidėliotiną neteisėtos miško ruošos ir su ja susijusios prekybos klausimą.

Tačiau diskutuojant paaiškėjo šio reglamente numatyto nuodugnai parengto metodo siekiant iš nacionalinių ir tarptautinių rinkų pašalinti neteisėtą medieną ribos, kadangi visada egzistuos rizika, kad neteisėtai pagaminta mediena bus nukreipta į kitas rinkas. Taip pat egzistuoja rizika, kad trečiųjų šalių eksportuojami neteisėti gaminiai pateks į ES, juos legalizavus šalyse partnerėse. Todėl Belgijos, Vokietijos ir Danijos delegacijos norėtų pabrėžti, kad konsultuojantis su atitinkamomis šalimis partnerėmis reikia aptarti galimybę nustatyti papildomas priemones, visų pirma siekiant išspręsti problemas dėl galimo reikalavimų apėjimo.“

144/05 PAREIŠKIMAS

Bendras Portugalijos ir Ispanijos pareiškimas

„Pagal specialią stebėsenos programą, susijusią su Zelandijos merlūzų ir norveginų omarų išteklių Kantabrijos jūroje ir prie vakarinės Pirėnų pusiasalio dalies atkūrimu, reikėtų susitarti dėl atitinkamų kontrolės priemonių, skirtų sustiprinti kontrolę ir pirmiausia užtikrinti, kad iškrauti šių dviejų išteklių kiekiai būtų tinkamai apskaitomi ir registruojami.“

145/05 PAREIŠKIMAS

Bendras Tarybos ir Komisijos pareiškimas

„Taryba ir Komisija sutaria ne vėliau kaip iki 2005 m. gruodžio mėn. į žvejybinės pastangos valdymo sistemą, skirtą merlūzų išteklių prie Pirėnų pusiasalio atkūrimui, įtraukti nuostatas, užtikrinančias, kad norveginius omarus žvejojantiems traleriams būtų taikomi tokie patys žvejybinės pastangos apribojimai, kokie taikomi merlūzas žvejojantiems laivams.“

146/05 PAREIŠKIMAS

Dėl 17 straipsnio – Tarybos pareiškimas dėl lašišų žvejybos ūdomis Baltijos jūroje

„Taryba ragina Komisiją ne vėliau kaip iki 2007 m. liepos mėn. pateikti priemonių, nustatytų lašišų žvejybai ūdomis Baltijos jūroje, mokslinį įvertinimą.“

147/05 PAREIŠKIMAS

Dėl 30 straipsnio – Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl silkių žvejybos pramonės poreikiams

„Taryba, pripažindama silkių žvejybos Baltijos jūroje svarbą, ragina Komisiją sekti pokyčius šioje žuvininkystės srityje ir įvertinti

Tarybos reglamento (EB) Nr. 1434/98 pakeitimų, kurie įvedami šio reglamento 30 straipsniu, poveikį silkių ištekliais ir žuvininkystei, atsižvelgiant į 19 straipsnyje numatytus nesurūšiuotų sugavimų iškrovimų apribojimus.“

148/05 PAREIŠKIMAS

Dėl II priedo 3 išnašos – Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl sijinių tralų naudojimo Baltijos jūroje apribojimu

„Taryba ir Komisija patvirtina, kad sijinių tralų naudojimo tam tikrose žvejybos rūšyse Baltijos jūroje apribojimai, numatyti II priede, yra šiuo metu kai kuriose valstybėse narėse šioje srityje galiojančių teisės aktų tąsa ir yra įtraukti į Bendrijos teisės aktus šių valstybių narių prašymu. Šie apribojimai netampa precedentu būsimiems teisės aktams.“

149/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl paprastųjų upinių plekšnių ir paprastųjų otų žvejybos Baltijos jūroje valdymo

„Taryba ir Komisija pripažįsta poreikį užtikrinti paprastųjų upinių plekšnių ir paprastųjų otų išteklių Baltijos jūroje tausojantį naudojimą laikantis bendrosios žuvininkystės politikos tikslų. Todėl Taryba atkreipia dėmesį į Komisijos ketinimą 2006 m. pateikti pasiūlymą dėl atitinkamos žvejybos valdymo priemonių. 2006 m. Taryba ir Komisija sutiko išlaikyti draudimo žvejoti paprastas upines plekšnes ir paprastuosius otus laikotarpį.“

150/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl dreifuojančių tinklų

„Pripažindama, kad būtina aiškiai apibrėžti dreifuojančių tinklų sąvoką, Taryba ragina Komisiją 2006 m. pateikti pasiūlymą dėl vieno bendro dreifuojančių tinklų sąvokos apibrėžimo taikytino Bendrijos teisės aktuose, reglamentuojančiuose žvejybą dreifuojančiais tinklais. Komisija turėtų reaguoti laikydamasi Sutarties nuostatų ir tinkamai atsižvelgdama visų pirma į savo iniciatyvos teisę.“

151/05 PAREIŠKIMAS

Švedijos pareiškimas

Balsavimo dėl pasiūlymų dėl 2006 m. žvejybos galimybių paaiškinimas

„Remiantis rekomendacijomis biologijos srityje, III priede pasiūlytas žvejybos pastangų sumažinimas tikrai nėra ta priemonė, kuri užtikrintų atsakingą žuvų išteklių valdymą. Toks sumažinimas taip pat neatitinka Šiaurės jūros menkių BLS sumažinimo 15 %. Todėl Švedija susilaiko nuo pasiūlymo dėl 2006 m. BLS ir kvotų bei kitų valdymo priemonių priėmimo.“

152/05 PAREIŠKIMAS

Graikijos pareiškimas

„Dėl Bendrijos kvotų, o, konkrečiau, Graikijai skirtų paprastųjų tunų Atlanto vandenyne (45° rytų ilgumos) ir Viduržemio jūroje, kaip nustatyta reglamento ID priede (dok. 15489/05, 2005 12 10), Graikija pareiškia mananti, kad Tarybos reglamente (EB) Nr. 49/99 nustatytos kvotos nebeatitinka naujų statistinių duomenų.

Graikija pareiškia nepasitenkinimą tuo, kad paskirstant 2006 m. paprastųjų tunų kvotas, Taryba neatsižvelgė į naujus duomenis, turinčius tiesioginės įtakos moksliniams įrodymams dėl Graikijos, nors kiekis, apie kurį kalbama, yra labai apribotas palyginti su Bendrijos dalimi. Šios konkrečios žuvų rūšies Graikijos žvejybos pajėgumai atitinka patikslintus žvejybos kiekius, nurodytus ICCAT statistiniuose sąrašuose nuo 1998 m.

Remdamasi pirmiau nurodytomis pastabomis, Graikija laikosi nuomonės, kad visapusiškai laikantis Komisijos iniciatyvos teisės, minėtas Reglamentas Nr. 49/99 turėtų būti kuo greičiau patikslintas.“

153/05 PAREIŠKIMAS

Bendras Jungtinės Karalystės ir Airijos pareiškimas dėl Hagos preferencijos

„Jungtinė Karalystė ir Airija mano, kad Hagos preferencija yra neatskiriama santykinio stabilumo dalis, atspindinti poreikį ginti specialius regionų, kuriuose gyventojai yra itin priklausomi nuo žuvininkystės ir su ja susijusių pramonės šakų, poreikius. Šis principas pripažįstamas Bendrijos žuvininkystės politikoje ir yra nustatytas Tarybos reglamente Nr. 170/83 ir Tarybos reglamente Nr. 3760/92. Jis dar kartą pakartotas Tarybos reglamente Nr. 2371/2002.“

154/05 PAREIŠKIMAS

Belgijos, Danijos, Vokietijos ir Nyderlandų pareiškimas dėl Hagos preferencijų

„Belgija, Danija, Vokietija ir Nyderlandai mano, kad dėl kvotų paskirstymo valstybėms narėms dydžių buvo galutinai susitarta 1983 m. Šie dydžiai yra santykinio stabilumo – principo, kuris yra nustatytas pagrindiniame bendrą žuvininkystės politiką reglamentuojančiame reglamente, – pagrindas. Laikomės nuomonės, kad Hagos preferencijos prieštarauja santykinio stabilumo principui.“

155/05 PAREIŠKIMAS

Prancūzijos pareiškimas dėl Hagos preferencijų įgyvendinimo

„Prancūzija mano, kad dėl kvotų paskirstymo valstybėms narėms dydžių buvo galutinai susitarta 1983 m. Šie dydžiai yra santykinio stabilumo – principo, kuris yra nustatytas pagrindiniame bendrą žuvininkystės politiką reglamentuojančiame reglamente, – pagrindas. Laikomės nuomonės, kad Hagos preferencijos prieštarauja santykinio stabilumo principui.

Ištekliams retėjant ir mažėjant, dėl Hagos preferencijų nepagrįstai paskirstomos papildomos kvotos, pakenkiant kitoms valstybėms narėms. Prancūzija prieštarauja Hagos preferencijų taikymui, nes jos, kaip ir dabartinis pirmininkaujančios valstybės narės parengtas kompromisinis tekstas, prieštarauja santykinio stabilumo principui.“

156/05 PAREIŠKIMAS

Ispanijos pareiškimas dėl 2005 m. BLS ir kvotų

„Ispanijos delegacija pareiškia nesutinkanti su ES BLS paskirstymu Šiaurės ir Baltijos jūrų rajonuose. Ispanija neatsisako apeliacinių skundų, kuriuos ji pateikė Europos Bendrijų Teisingumo Teismui dėl Reglamentų (EB) Nr. 2341/2002 ir Nr. 2267/2003, pagal kuriuos Ispanijai šiose žūklės zonose nebuvo suteikta kvotų, nepaisant to, kad pereinamieji laikotarpiai pasibaigė, ir ji ketina teikti dar vieną apeliacinį skundą.“

157/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl šiaurinių žydrųjų merlangų

„Pagal susitarimo dėl šiaurinių žydrųjų merlangų žvejybos galimybių paskirstymo 2006 m. sąlygas Taryba ir Komisija atsižvelgė į Danijos ir Jungtinės Karalystės perleistas po 3000 tonų dydžio kvotas ir Švedijos perleistą 994 tonų kvotą, kurias Nyderlandai, Airija ir Vokietija pasiskirstė taip:

Nyderlandai	–	2333 tonos
Airija	–	2333 tonos
Vokietija	–	2328 tonos.“

158/05 PAREIŠKIMAS

Komisijos pareiškimas dėl žydrųjų šiaurinių merlangų

„Po konsultacijų su atitinkamomis valstybėmis narėmis Komisija pareiškė savo ketinimą svarstyti galimybę pateikti tinkamus pasiūlymus dėl šiaurinių žydrųjų merlangų išteklių valdymo tvarkos.“

159/05 PAREIŠKIMAS

Selektyvinė žvejyba tralais Biskajos įlankoje

„Komisija konsultuosis su STECF dėl tikėtino selektyvinės žvejybos tralais, kurių akių dydis 70–99 mm ir kuriuose įtaisytas 100 mm akių dydžio kvadratinis langas, poveikio lydekų išteklams Biskajos įlankoje, prieš pateikdama pasiūlymus nuolat naudoti tokius tralus.“

160/05 PAREIŠKIMAS

Atlantinis silkiaryklis (I-XIV)

„Taryba ir Komisija pripažįsta, kad Atlantių silkiaryklių (*Lamna nasus*) ištekliai išsekę. Taryba ragina Komisiją 2006 m. pirmąjį pusmetį pateikti pasiūlymą, siekiant sureguliuoti šių išteklių specializuotą žvejybą ir šių išteklių priegaudas vykdant kitą žvejybą, o taip pat siekti, kad ši ir kitos ryklių rūšys būtų valdomos daugiašaliu lygiu pagal atitinkamos regioninės žvejybos organizacijos sąlygas.

Šiuo tikslu Komisija gali prašyti valstybes nares papildomos informacijos, susijusios su atitinkama žvejyba ir žvejybos laivais.“

161/05 PAREIŠKIMAS

Ilgalaikis silkių išteklių valdymo planas ICES VIa kvadrato (i šiaurę)

„Taryba ragina Komisiją kuo anksčiau 2006 m. pateikti pasiūlymą dėl ilgalaikio silkių išteklių valdymo plano ICES VIa kvadrato.

Šiame plane turėtų būti nurodoma *inter alia* tikslinis žuvų mirtingumas dėl žvejybos pagal atitinkamas amžiaus grupes, bendro leistino sugavimo svyravimai skirtingais metais bei susijusios įgyvendinimo ir kontrolės nuostatos. Šis planas turėtų būti grindžiamas ICES mokslinėmis rekomendacijomis ir jį rengiant turėtų būti atsižvelgta į regioninių patariamųjų tarybų nuomonę dėl pelaginių žuvų rūšių. Jei dėl šių pasiūlymų bus pateikta Europos Parlamento nuomonė, Taryba sutinka priimti ilgalaikį valdymo planą, apimančią pirmiau nurodytus elementus.“

162/05 PAREIŠKIMAS

Minimalūs iškrovimų dydžiai

„Taryba ir Komisija teigia, kad peržiūrint ir prireikus iš dalies keičiant Reglamentą (EB) Nr. 850/98 dėl žuvininkystės išteklių apsaugos, taikant technines priemones jūrų gyvūnų jaunikiams apsaugoti, būtina, be kita ko, peržiūrėti minimalius Norveginių omarų (*Nephrops norvegicus*), jūrų velnių (*Lophius spp.*), valgomųjų kriauklių/Japoniškųjų (Manilos) valgomųjų moliuskų (*Ruditapes philippinarium*) ir paprastųjų bukcinių (*Buccinum undatum*) iškrovimų dydžius.“

163/05 PAREIŠKIMAS

Prašymai leisti taikyti leidžiančią nukrypti nuo IIA, IIB ir IIC prieduose nustatyto didžiausio dienų skaičiaus nuostatą

„Komisija nedelsdama išnagrinės visus prašymus leisti taikyti leidžiančią nukrypti nuo IIA, IIB ir IIC prieduose nustatyto maksimalaus dienų skaičiaus nuostatą, visų pirma,

- naudojant mažesnius nei 110 mm dydžio žiauninius tinklus ir pinklius tinklus žvejojant laivais, kuriais sužvejojamų menkių kiekis sudaro mažiau kaip 5 % visose žūklės zonose;
- žvejojant tralais su kėtoklėmis su 70–99 mm dydžio tinklo akimis rytinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje ir Šiaurės jūroje;
- žvejojant laivais, kurie uoste nebuvo mažiau nei 24 val., ir žvejojant mažesniais nei 110 mm dydžio sieniniais tinklais II, IV ir VII d sektoriuose;

siekiant, kad šios leidžiančios nukrypti nuostatos būtų įvestos kuo anksčiau 2006 m.

Šiuos prašymus atitinkamos valstybės narės turėtų tinkamai pagrįsti. Su STECF bus konsultuojamasi dėl šių prašymų reikšmės atitinkamų išteklių atkūrimui, kad Komisija galėtų nuspręsti, ar leidžiančios nukrypti nuostatos pasiteisintų.“

164/05 PAREIŠKIMAS

Nuostatos dėl jūrų velnių BLS VII sektoriuje lankstumo

„Dėl jūrų velnių, kurie gali būti žvejojami VIIIabde sektoriuje, BLS VII sektoriuje lankstumo Taryba ir Komisija pareiškia, kad toks lankstumas yra galimas tik tais atvejais, kai atitinkami kiekiai yra nedideli ir sugaunami tame pačiame biologinių išteklių vienetu, apibrėžtame Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (STECF), kai zonos yra greta ir kai atitinkamos valstybės narės yra dėl to pasiekusios susitarimą.“

165/05 PAREIŠKIMAS

Komisijos pareiškimas dėl žvejybos pastangų valdymo Kategato sąsiauryje

„Komisija palankiai vertina pramonės subjektų pateiktus pasiūlymus žvejybą Kategato sąsiauryje valdyti ribojant ne sugavimą, o pastangas. Komisija išnagrinės šiuos pasiūlymus, siekdama kuo anksčiau 2006 m. įdiegti tokią schemą kaip bandomąjį projektą.“

166/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos pareiškimas dėl priemonių, gerinančių bendros žuvininkystės politikos taisyklių įgyvendinimą

„Taryba pripažįsta riziką, kurią žuvininkystės sektoriaus tvarumui kelia netinkamas valdymo ir apsaugos taisyklių, ypač susijusių su jautriausiais išteklių, įgyvendinimas.

Todėl Taryba ragina Komisiją tuo atveju, kai yra neatitiktis toms taisyklėms ir visų pirma sąlygoms, susijusioms su pastangų apribojimo schemomis, specialiais žvejybos leidimais ir atkūrimo bei valdymo planais, pateikti pasiūlymą dėl suderintų priemonių. Šios priemonės gali apimti žvejybos laivams arba žvejams suteiktų žvejybos teisių patikslinimą, atsižvelgiant į tas sąlygas, ir specialių žvejybos leidimų pakeitimą, jų galiojimo sustabdymą arba panaikinimą. Šios priemonės bus numatytos toje srityje, kurioje yra neatitiktis konkrečioms taisyklėms, ir bus veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios.“

167/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl gelminės žvejybos žiauniniais tinklais reglamentavimo

„Taryba ir Komisija pritaria, kad reikia gerinti žinias apie žvejybos žiauniniais tinklais, pinkliais tinklais ir sieniniais tinklais gilesniuose nei 200 metrų vandenyse poveikį, ir sutinka, kad žvejybą reglamentuojančias priemones reikėtų nagrinėti atsižvelgiant į mokslines rekomendacijas bei skirtingus naudojamų įrankių tipus. Komisija paprašys STECF peržiūrėti turimą informaciją šia tema, kad kuo greičiau būtų galima pasiūlyti atitinkamas priemones.“

168/05 PAREIŠKIMAS

Komisijos pareiškimas dėl jūrų velnių BLS IIa (EB vandenys), IV (EB vandenys), Vb (EB vandenys), VI, XII ir XIV zonose peržiūros

„Jeigu atlikus 5 straipsnio 6 dalyje nurodytą analizę STECF rekomenduoja peržiūrėti tame straipsnyje nurodytus sugavimo apribojimus, Komisija pasiūlys peržiūrėti tuos sugavimo apribojimus, siekiant kuo greičiau juos priimti.“

169/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos pareiškimas dėl giliavandenių žuvų išteklių žvejybos pastangų

„Taryba sutinka, kad esamos giliavandenių žuvų išteklių žvejybos pastangos yra per didelės ir ragina Komisiją 2006 m. pasiūlyti toliau jas mažinti pagal Bendrijos tarptautinius įsipareigojimus ir pasiūlyti daugiametę strategiją, skirtą palaipsniui sumažinti pastangas iki tvaraus lygio. Nustatant žvejybos pastangų mažinimo tempą, reikėtų atsižvelgti į išteklių išsekimo riziką, nurodomą mokslinėse rekomendacijose.“

170/05 PAREIŠKIMAS

Prancūzijos pareiškimas dėl paprastųjų tunų verslinio dydžio rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje

„Prancūzijos manymu, skirtingas rytinės Atlanto vandenyno dalies/Viduržemio jūros paprastųjų tunų (*thunnus thynnus*) verslinis dydis Atlanto vandenyne ir Viduržemio jūroje neatitinka šios vienos rūšies ištekliams taikomų valdymo taisyklių ir mokslinių rekomendacijų. Dėl šio skirtumo Bendrijos žvejams nepagrįstai taikomos nevienodos sąlygos, ir tai sukelia didelių įgyvendinimo problemų, kadangi taip toje pačioje rinkoje leidžiami du vienos rūšies išteklių dydžiai. Prancūzija nesutinka, kad būtų nustatyti du paprastųjų tunų versliniai dydžiai rytinėje Atlanto vandenyno dalyje ir Viduržemio jūroje, kadangi tai, kaip ir dabartinis pirmininkaujančios valstybės narės parengtas kompromisinis tekstas, neatitinka biologinių rekomendacijų dėl šios rūšies išteklių.“

171/05 PAREIŠKIMAS

Prancūzijos pareiškimas dėl Danijos preferencijų įgyvendinimo

„Prancūzijos manymu, „Danijos preferencijų“ mechanizmo taikymas kenkia žvejams iš kitų valstybių narių. Dėl šio mechanizmo, kuriuo siekiama kompensuoti Danijai taikomą stauridžių žvejybos galimybių sumažinimą, neproporcingai sumažėjo Prancūzijos žvejams numatytos žvejybos galimybės, ištekliams retėjant ir mažėjant. Prancūzija nesutinka, kad būtų taikomos Danijos preferencijos, kadangi jos, kaip ir dabartinis pirmininkaujančios valstybės narės parengtas kompromisinis tekstas, prieštarauja santykinio stabilumo principui.“

172/05 PAREIŠKIMAS

Prancūzijos pareiškimas dėl visapusiško juodadėmių menkių ir merlangų išteklų paskirstymo nebuvimo

„Prancūzijos manymu, tarp valstybių narių nepaskirstyta egzistuojanti pramoninės žvejybos kvota ir BLS paskirstymas tarp valstybių narių prieštarauja santykinio stabilumo principui ir be pakankamo pagrindo sukuria nevienodas sąlygas atskiroms valstybėms narėms. Prancūzija prieštarauja šiai išimčiai pramoninės žvejybos srityje, kadangi ji, kaip ir dabartinis pirmininkaujančios valstybės narės parengtas kompromisinis tekstas, prieštarauja santykinio stabilumo principui.“

173/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos pareiškimas dėl žvejybos galimybių vystymo pagal Pasaulio aukščiausio lygio susitikimo dėl tvaraus vystymosi (2002 m., Jonahesburgas) įgyvendinimo planą

„Taryba ragina Komisiją pateikti Tarybai ir Europos Parlamentui komunikatą dėl Pasaulio aukščiausio lygio susitikime dėl tvaraus vystymosi (2002 m., Johanesburgas) priimto įgyvendinimo plano, visų pirma jo 31 punkto, vykdymo.“

174/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos pareiškimas dėl laipsniškai taikomo metodo tvarumo srityje

„Taryba dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą valdyti žvejybos išteklius taip, kad būtų pasiektas tikslas tvariai naudoti gyvuosius jūros išteklius, kuris yra būtina sąlyga siekiant tvarių ekonominių, aplinkosaugos ir socialinių sąlygų.

Atlikusi metinių žvejybos galimybių 2006 m. patikslinimus, Taryba patvirtina savo įsipareigojimą tolesnius metinius patikslinimus atlikti vadovaudamasi mokslinėmis rekomendacijomis, kad būtų užtikrintas Bendrijos žvejojamų rūšių neršiančių žuvų biomasės ir mirtingumo dėl žvejybos saugių biologinių ribų laikymasis.“

175/05 PAREIŠKIMAS

Tarybos pareiškimas dėl suderintų sąlygų taikymo išduodant specialius leidimus

„Taryba su dideliu nerimu atkreipia dėmesį į labai dažnus nustatytus neteisėtos, nedeklaruotos ir nereglamentuojamos išteklių, kurie patenka į Bendrijos interesų sferą, žvejybos atvejus. Taryba ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl suderintų sąlygų taikymo išduodant specialius leidimus, juos sustabdant ar panaikinant tuo atveju, jei nesilaikoma specialiams leidimams nustatytų reikalavimų, kurios būtų proporcingos ir pakankamai atgrasančios.

Taryba mano, kad su specialiais leidimais susijusios suderintos sąlygos turėtų būti priimtos kuo anksčiau 2006 m., jei dėl šių pasiūlymų bus pateikta Europos Parlamento nuomonė.“

176/05 PAREIŠKIMAS

Belgijos, Danijos, Vokietijos, Estijos, Ispanijos, Prancūzijos, Lietuvos, Nyderlandų, Portugalijos, Švedijos ir Jungtinės Karalystės pareiškimas dėl laivų, kurie turi įgyvendinti menkių ir jūrų liežuvių išteklių atkūrimo priemonės, kapitonų pareigos teikti deklaracijas supaprastinimo

„Pirmiau nurodytos delegacijos prašo Komisijos pateikti Tarybai pasiūlymą dėl laivų, kurie turi įgyvendinti menkių ir jūros liežuvių išteklių atkūrimo priemonės, kapitonų pareigos teikti deklaracijas supaprastinimo, visų pirma dėl pareigos pateikti žvejybos pastangų duomenis kiekvieną kartą palydovinio ryšio stebėjimo sistemos įrangą turinčiam laivui įplaukiant į rajoną, kuriame vykdomas išteklių atkūrimas, ar iš jo išplaukiant.“

177/05 PAREIŠKIMAS

Švedijos delegacijos pareiškimas

Švedijos balsavimo paaiškinimas

Žvejybos galimybės Baltijos jūroje 2006 m.

„Būtina rimtai įvertinti menkių išteklių padėtį Baltijos jūroje ir siekti tvaraus žuvininkystės valdymo. ICES rekomendavo 14 900 tonų rytinių menkių išteklių BLS. Švedija palaiko integruotą požiūrį į žuvininkystės valdymą naudojant daugiau turimų priemonių, pavyzdžiui, BLS, sumažintą žvejybinę pastangą ir veiksmingus patikrinimus.

Sprendimas neprisideda prie tvaraus valdymo. Todėl Švedija nusprendė balsuoti prieš. Nustatytas rytinių menkių išteklių BLS yra per didelis. 2006 m. taikytiname žvejybos pastangos apribojime nenumatomas joks sumažinimas palyginti su šiais metais. Faktiškai dėl ką tik priimto sprendimo padidės naudojimas ir žvejybinė pastanga.

Kadangi ne visose valstybėse narėse įprasta drausti žvejybą ne neršto sezono metu, laikotarpiais, kurias tradiciškai sugavimai yra nedideli, gali būti numatomos žvejybos draudimo dienos. Kadangi visada bus laivų, kuriems bus leista žvejoti šioje teritorijoje, bus sumažinta galimybė vykdyti veiksmingą kontrolę. Be to, dėl sprendimo atsiras didelių sunkumų tradicines žvejybos teritorijas išvalant nuo vadinamųjų paliktų tinklų.“

178/05 PAREIŠKIMAS

Komisijos pareiškimas

„Komisija nuolat peržiūrės naujojoje Direktyvoje dėl Bendrijos priemonių paukščių gripui kontroliuoti, kuriai Taryba šiandien pritarė, nustatytas priemones, visų pirma tas, kurios yra susijusios su mažo patogeniškumo paukščių gripu.

Prireikus Komisija, atsižvelgdama į patirtį, kuri bus sukaupta ligos kontrolės srityje įgyvendinus šią direktyvą, tolesnes mokslines žinias, įgytas apie šią sudėtingą ligą, būsimus pokyčius tarptautiniu mastu bei Tarptautinio epizootijų biuro (TEB) standartus, pasiūlys būtinus naujai nustatytų priemonių pakeitimus.“

2005 M. GRUODŽIO MĖN.	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2005 m. gruodžio 1 d. baigta rašytinė procedūra Tarybos bendrieji veiksmai, iš dalies keičiantys Bendrųjų veiksmų 2005/355/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (KDR) nuostatas dėl techninės pagalbos projekto, skirto KDR gynybos ministerijos mokėjimų sistemai patobulinti, kūrimu 13953/05 2005 m. gruodžio 1 d. ir 5 d. įvykęs Tarybos (Transportas, telekomunikacijos ir energetika) 2695-as posėdis Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatas, susijusias su Airijos centrinio banko ir finansinių paslaugų institucijos išorės auditoriais 14239/05 Tarybos priimta bendroji pozicija, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą, nustatantį gaires transeuropiniams energetikos tinklams ir panaikinantį Sprendimą Nr. 96/391/EB ir Sprendimą Nr. 1229/2003/EB 10720/05 + COR 1 (fr) + COR 2 (es) + COR 3 (fi) + COR 4 (pl) + COR 5 (lt) + ADD 1, 13336/05 + ADD 1 2005 m. gruodžio 1–2 d. įvykęs Tarybos (Teisingumas ir vidaus reikalai) 2696-as posėdis Veiksmų plano dėl prekybos žmonėmis projektas 12402/3/05 REV 3	

2005 M. GRUODŽIO MĖN.	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2005 m. gruodžio 2 d. įvykęs Tarybos (Aplinka) 2697-as posėdis	
Tarybos sprendimas dėl Čekijos Respublikos ir Lenkijos Respublikos įstojimo į Europos Sąjungą poveikio Europos bendrijos dalyvavimui Konvencijoje dėl Oderio apsaugos tarptautinės komisijos ir Konvencijoje dėl Elbės apsaugos tarptautinės komisijos 13673/05 Tarybos sprendimas dėl Alpių konvencijos Dirvožemių apsaugos protokolo, Energetikos protokolo ir Turizmo protokolo pasirašymo Europos bendrijos vardu 14218/05 + REV 1 (pt) + REV 1 COR 1 (pt) Tarybos sprendimas dėl JT EEK protokolo dėl išleidžiamų ir perduodamų teršalų registrų sudarymo Europos bendrijos vardu 10799/2/05 REV 2 + REV 2 COR 1 (de), 14492/05 + ADD 1 Tarybos reglamentas, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muto, nustatyto Rusijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės granuliuoto politetrafluoretileno (PTFE) importui, galutinį surinkimą 14375/05	
2005 m. gruodžio 6 d. įvykęs Tarybos (Ekonomikos ir finansų reikalai), 2698-as posėdis	
Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje ir keturių susijusių susitarimų sudarymo 11902/1/03 REV 1	
	EE/FI/ES/JK prieš DK/CZ susilaikė

2005 M. GRUODŽIO MĖN.	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
Tarybos sprendimas dėl Energijos bendrijos sutarties sudarymo Europos bendrijos vardu 13886/1/05 REV 1 2005 m. gruodžio 8–9 d. įvykęs Tarybos (Užimtumas, socialinė politika, sveikatos ir vartotojų reikalai) 2699-as posėdis Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos patvirtinimo Europos bendrijos vardu 14204/05 + COR 1 (fi) + COR 2 + REV 1 (es) Tarybos sprendimas dėl susitarimo pasikeičiant laiškais, skirtu laikinai taikyti protokolą, nustatantį Europos ekonominės bendrijos ir Seišelių Respublikos susitarime dėl žvejybos Seišelių vandenyse numatytas žvejybos galimybes ir finansinį įnašą laikotarpiu nuo 2005 m. sausio 18 d. iki 2011 m. sausio 17 d. 13538/05 + REV 1 (lv) Tarybos bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl maisto produktų papildymo vitaminais ir mineralais bei tam tikromis kitomis medžiagomis 9857/05 + REV 1 (lt) + REV 2 (et) + COR 1 (es) + COR 2 (el) + COR 3 (pl) + COR 4 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 14793/05 + ADD 1 2005 m. gruodžio 8 d. Tarybos bendroji pozicija siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl teiginių apie maisto produktų maistingumą ir sveikatingumą 9858/05 + COR 1 (el) + COR 2 (el) + COR 3 (de) + REV 1 (hu) + REV 2 (da) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en), 14795/05 + ADD 1	DK prieš

2005 M. GRUODŽIO MĖN.	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2005 m. gruodžio 12 d. įvykęs Tarybos (Bendrieji reikalai ir išorės santykiai) 2700-as posėdis	
Tarybos bendroji pozicija dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims, įtariamams dalyvavus Libano buvusio Ministro Pirmininko Rafik Hariri nužudyme 14485/05	
Tarybos bendrieji veiksmai dėl paramos Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (OPCW) veiksams įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją 13781/05	
Tarybos sprendimas, įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2004/179/BUSP dėl ribojančių priemonių prieš Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybę 15061/05	
Tarybos sprendimas, nustatantis pirmininkavimo Taryboje tvarką 15256/05, 15377/05 + ADD 1 + ADD 2	
Tarybos sprendimas dėl Pietryčių Europos stabilumo pakto specialiojo koordinatoriaus paskyrimo 14952/05	
Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Korėjos Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį sudarymo 13185/05	
Tarybos reglamentas dėl Europos bendrijos ir Korėjos Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį įgyvendinimo 14685/05	

2005 M. GRUODŽIO MĖN.	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2005 m. gruodžio 20, 21 ir 22 d. įvykęs Tarybos (Žemės ūkis ir žuvininkystė) 2702-as posėdis	
Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Tailando susitarimo sudarymo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį siekiant iš dalies pakeisti prie 1994 m. GATT pridėtame EB CXL sąraše numatytas ryžiams taikomas lengvatas 15215/05, 15726/05 Tarybos sprendimas dėl Europos atominės energijos bendrijos prisijungimo prie Pagrindų susitarimo dėl tarptautinio bendradarbiavimo IV kartos branduolinės energijos sistemų mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos srityje patvirtinimo 14929/05 Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1480/2003, nustatantį galutinį kompensacinį muitą ir laikinojo muto, nustatyto Korėjos Respublikos kilmės tam tikrų elektroninių mikrograndynų, vadinamų DRAM (dinaminės laisvosios kreipties atmintinės) importui, galutinį surinkimą 15026/05 Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Baltarusijos Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais, iš dalies keičiančio Europos bendrijos ir Baltarusijos Respublikos susitarimą dėl prekybos tekstilės gaminiais, pasirašymo ir laikino taikymo 15236/05 Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Jordanijos Hašimitų Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl abipusių liberalizavimo priemonių ir iš dalies keičiančio EB ir Jordanijos asociacijos susitarimą bei pakeičiančio to susitarimo I, II, III ir IV priedus bei 1 ir 2 protokolus sudarymo 14972/05 + COR 1 (en), 15320/05 Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo 13627/05 + REV 1 (sv)	EL/IT/PT susilaikė NL, SE prieš FI/LT/UK susilaikė

2005 M. GRUODŽIO MĖN.	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Susitarimą dėl Europos rekonstrukcijos ir plėtros banko (ERPB) įsteigimo, suteikiant Bankui teisę finansuoti Mongolijoje vykdomą veiklą 14789/05 Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Pietų Afrikos Respublikos prekybos, plėtros ir bendradarbiavimo susitarimo papildomo protokolo, siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimą į Europos Sąjungą, sudarymo 12075/05 + ADD 1 (en) Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Bulgarijos Respublikos bei Rumunijos atitinkamų susitarimų pasikeičiant laiškais dėl abipusių lengvatinės prekybos nuolaidų tam tikriems vyrams ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 933/95 16330/1/04 REV 1 Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo prekių importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių 15357/05 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1467/2004, nustatantį galutinius antidempingo muitus <i>inter alia</i> Kinijos Liaudies Respublikos kilmės polietileno tereftalato (PET) importui 15875/05 + REV 1 (lt) Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl bemuičio režimo taikymo daugialusčiams integriniams grandynams (DIG) sudarymo Europos bendrijos vardu 13973/05 + COR 1 (sl)	

2005 M. GRUODŽIO MĖN.	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
- Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Japonijos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį sudarymo 13190/05 + COR 1 + COR 2 (pt) + REV 1 (cs) - Tarybos reglamentas dėl Europos bendrijos ir Japonijos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį įgyvendinimo 15190/05 - Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Naujosios Zelandijos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį, susijusio su konkrečių nuolaidų pakeitimo Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos išipareigojimų sąraše, joms stojant į Europos Sąjungą, sudarymo 15709/05 + COR 1 + REV 1 (pl) - Tarybos reglamentas dėl Europos bendrijos ir Naujosios Zelandijos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį, susijusio su nuolaidų pakeitimu Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos išipareigojimų sąraše, joms stojant į Europos Sąjungą, įgyvendinimo, iš dalies keičiančio Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą 15710/05	

2005 M. GRUODŽIO MĖN.	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
Tarybos sprendimas, įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2004/694/BUSP dėl tolesnių priemonių, remiančių veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiai Jugoslavijai (TBTBJ) mandato vykdymą 15803/05 - Tarybos bendroji pozicija, atnaujinanti Bendrąją poziciją 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu ir panaikinanti Bendrąją poziciją 2005/847/BUSP 15756/05 - Tarybos sprendimas, įgyvendinantis Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinantis Sprendimą 2005/848/EB 15750/05	
